
 SEGURIDAD . SECURITE . CAUTION . SEGURANCA SICUREZZA . SICHERHEITSVORSCHRIFTEN . BEVEILIGING 			
ES	RESPECTAR LAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE DESCRITAS EN EL FOLLETO. GUARDAR LAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE PARA FUTURAS CONSULTAS.	IT	RISPETTARE LE ISTRUZIONI DI MONTAGGIO DESCRITTE NEEL'AVVERTENZA. CONSERVARE LE ISTRUZIONI PER RIFERIMENTO FUTURO.
FR	RESPECTER LES INSTRUCTIONS DE MONTAGE DANS LA NOTICE. CONSERVER LES INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.	DE	BEACHTEN SIE BITTE UNGEDINGI DIE ANGEGEBENER AUFBAUVORSCHRIFTEN. BEWAHREN SIE DIE MONTAGEANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.
GB	FOLLOW CAREFULLY THE ASSEMBLING INSTRUCTIONS DESCRIBED IN THE DIRECTIONS. KEEP THE ASSEMBLY INSTRUCTIONS FOR THE FUTURE REFERENCE.	NL	VOLG DE MONTAGE-INSTRUCTIES BESCHREVEN IN HET BOEKJE. BEWAAR DE MONTAGE-INSTRUCTIES VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.
PT	RESPEITAR AS INSTRUÇÕES DE MONTAGEM DESCRÉVIDAS NA INSTRUÇÕES DE USO. GUARDAR AS INSTRUÇÕES DE MONTAGEM PARA REFERÊNCIA FUTURA.		

ES

Los materiales de fijación a la pared adjuntos (tacos y tornillos) sólo son adecuados para mampostería maciza (p.ej. Paredes de hormigón o ladrillo). Es posible que se necesiten tacos especiales y otros tornillos para otras construcciones de paredes. Si es necesario consulte a un técnico cualificado profesional.

Atención: Se requiere un profesional cualificado al montar muebles en la pared ya que los tacos y anclajes correspondientes al tipo de soporte son imprescindibles.

FR

Le matériel de fixation murale fourni (chevilles et vis) convient uniquement a des murs solides (p.ex. murs en béton ou en briques).

Pour les autres constructions de murs, il faut éventuellement des chevilles spéciales et d'autres vis. Faites-vous conseiller par un spécialiste.

Attention: La fixation du meuble contre le mur doit être effectuée par une personne compétente car, pour le montage mural, il faut utiliser des chevilles adaptées.

GB

The enclosed wall mounting materials (dowels and screws) are only suitable for solid masonry (e.g. concrete or brick walls).

Special dowels and other screws may be necessary for other wall constructions. If necessary, please consult a qualified professional.

Attention: A qualified professional is required when mounting furniture to the wall since dowels corresponding to the wall are required for this.

PT

Os materiais de montagem na parede incluídos (buchas e parafusos) são adequados apenas para alvenaria maciça (por exemplo, paredes de concreto ou tijolo).

Cavilhas especiais e outros parafusos podem ser necessários para outras construções de parede. Se necessário, consulte um técnico qualificado profissional.

Atenção: É necessário um profissional qualificado na montagem de móveis na parede, pois as buchas correspondentes à parede são necessário para isso.

IT

I materiali di fissaggio allegati (tasselli e viti) sono adatti solo ai muri compatti (ad e.s. di calcestruzzo o mattoni).

Per altri tipi di pareti e probabile Che occorrono tasselli speciali e altre tipologie di viti. Richiedere eventualmente il consiglio di un esperto.

Attenzione: Il fissaggio del mobile alla parete deve essere eseguito da persone esperte, dato ehe occorrono tasselli adeguati.

DE

Das beigefügte Wandbefestigungsmaterial (Dübel und Schrauben) eignet sich nur für festes Mauerwerk (z.B. Beton- oder Ziegelwände). Für andere Wandaufbauten sind eventuell Spezialdübel und andere Schrauben notwendig. Ziehen Sie gegebenenfalls eine Fachkraft zurate.

Achtung: Die Befestigung des Möbelstückes an der Wand muss von einer fachkundigen Person vorgenommen werden, da für die Montage an die Wand angepasste Dübel erforderlich sind.

NL

Het bijgeleverde bevestigingsmateriaal (pluggen en schroeven) is geschikt voor vaste muren (betonnen of bakstenen muren).

Voor andere muurconstructies zijn eventueel speciale pluggen en andere schroeven nodig. Raadpleeg indien nodig een specialist.

Opgelet: een specialist dient het product aan de muur te bevestigen om te bepalen welk bevestigingsmateriaal gebruikt moet worden



ES

Estimado cliente, ¡muchas gracias por su pedido! Guarde en un lugar seguro estas instrucciones para el cuidado de los muebles. Generalmente:

- Compruebe periódicamente si los tornillos y las bisagras están apretados.
- No coloque objetos calientes sobre los muebles.
- No coloque velas en contacto directo con los muebles.
- Limpie los derrames inmediatamente.
- Al principio es inevitable un ligero olor característico, pero después de un tiempo, estos olores desaparecen por sí solos. Puedes ayudar a que se volatilicen más rápidamente cambiando más a menudo el aire al principio y/o limpiando los muebles con un paño humedecido en agua.
- Recomendamos limpiar los muebles con un paño suave y sin pelusa. Limpie las superficies con un paño ligeramente húmedo. Deje que el paño usado se seque antes de tirarlo. Secar con un paño limpio.

Bajo ninguna circunstancia se deben utilizar los siguientes detergentes y productos de limpieza:

- Abrillantadores de muebles.
- Productos químicos agresivos y limpiadores o disolventes abrasivos. Estos productos también pueden atacar las superficies.
- Esponjas abrasivas. Dañarían la superficie hasta tal punto que ya no sería posible repararlos.
- Aspiradora. Las boquillas y los cepillos pueden rayar las superficies.

FR

Chère cliente, chers client, un grand merci pour votre commande! Conservez bien ces instructions sur l'entretien des meubles. En règle générale:

- Vérifiez périodiquement si les vis et les charnières sont bien fixées.
- Ne placez pas d'objets chauds sur les meubles.
- Ne placez pas les bougies en contact direct avec les meubles.
- Essayez immédiatement les déversements.
- Une légère odeur caractéristique est inévitable au début. Mais après un certain temps, ces odeurs disparaissent d'elles-mêmes. Vous pouvez contribuer à leur volatilisation plus rapidement en changeant l'air plus souvent au début et/ou en essuyant les meubles avec un chiffon imbibé d'eau.
- Nous vous recommandons d'essuyer les meubles avec un chiffon doux et non pelucheux. Essayez les surfaces avec un chiffon légèrement humide.

Laissez sécher le chiffon usagé avant de le jeter. Essuyer à l'aide d'un chiffon propre.

Vous ne devez en aucun cas utiliser les détergents et produits de nettoyage suivants:

- Cirages pour meubles.
- Produits chimiques puissants ainsi que nettoyeurs ou solvants abrasifs. Ces produits peuvent également attaquer les surfaces.
- Éponges abrasives. Ils abîmeraient la surface à tel point qu'il ne serait plus possible de les réparer.
- Aspirateur. Les buses et les brosses peuvent rayer les surfaces.

GB

Dear customer, thank you very much for your order! Please keep these furniture care instructions in a safe place. Generally:

- Regularly check if the screws and fittings are tight.
- Do not place hot objects on furniture.
- Do not place candles in direct contact with furniture.
- Immediately wipe off any spilled liquids.
- At first a slight characteristic odor is inevitable, but after a while, these odors disappear on their own. You can help them volatilize more quickly by changing the air more often at first and/or cleaning the furniture with a cloth moistened with water.
- We recommend cleaning the furniture with a soft, lint-free cloth. Wipe surfaces with a slightly damp cloth. Let the used cloth dry before throwing it away. Wipe dry with a clean cloth.

Under no circumstances should the following detergents and cleaning products be used:

- Furniture polishes.
- Harsh chemicals and abrasive cleaners or solvents. These products can also attack surfaces.
- Abrasive sponges. They would damage the surface to such an extent that it would no longer be possible to repair them.
- Vacuum cleaners. Nozzles and brushes can scratch surfaces.

PT

Prezado cliente, muito obrigado pelo seu pedido! Guarde estas instruções de cuidados com os móveis em local seguro. Geralmente:

- Verifique periodicamente se os parafusos e dobradiças estão bem apertados.
- Não coloque objetos quentes sobre móveis.
- Não coloque velas em contato direto com móveis.
- Limpe imediatamente os derramamentos.
- No início é inevitável um leve odor característico, mas depois de um tempo, esses odores desaparecem por si próprios. Você pode ajudá-los a volatilizar mais rapidamente trocando o ar com mais frequência no início e/ou limpando os móveis com um pano umedecido em água.
- Recomendamos limpar os móveis com um pano macio e sem fiapos. Limpe as superfícies com um pano levemente úmido. Deixe o pano usado secar antes de jogá-lo fora. Seque com um pano limpo.

Sob nenhuma circunstância devem ser utilizados os seguintes detergentes e produtos de limpeza:

- Polidores de móveis.
- Produtos químicos agressivos e produtos de limpeza ou solventes abrasivos. Estes produtos também podem atacar superfícies.
- Esponjas abrasivas. Eles danificariam a superfície a tal ponto que não seria mais possível repará-los.
- Aspirador de pó. Bicos e escovas podem riscar as superfícies.

IT

Gentili clienti, sentiti ringraziamenti per il vostro ordine! Conservare bene le presenti istruzioni sulla cura dei mobili. Sostanzialmente vale:

- Ad intervalli periodici controllare se viti e cerniere sono salde.
- Non poggiare oggetti roventi sui mobili.

Innovation Home Furnish S.L.
Vall de Boí, 7
25131 Torre-serona
(Lleida – Spain)
info@skrauthome.com
0034 973 751 923

**SKRAUT
HOME**

- Non poggiare candele a diretto contatto dei mobili.
 - Asciugare subito i liquidi sversati.
 - All'inizio è inevitabile un leggero odore caratteristico. Dopo qualche tempo però, questi odori svaniscono da sé. Potete aiutare a farli volatilizzare in minor tempo cambiando più spesso aria all'inizio e/o passando sui mobili un panno umido d'acqua.
 - Vi consigliamo di strofinare i mobili con un panno morbido e che non lascia peli. Passare il panno leggermente umido sulle superfici. Fate asciugare il panno usato prima di smaltirlo. Asciugare con un panno pulito.
- In nessun caso utilizzare i seguenti detergenti e prodotti per la pulizia:
- Lucidi per mobili.
 - Forti sostanze chimiche nonché detergenti o solventi abrasivi. Anche questi prodotti possono aggredire le superfici.
 - Spugne abrasive. Rovinerebbero la superficie in modo tale che non sarebbe più possibile ripararle.
 - Aspirapolvere. Bocchette e spazzole possono sgraffiare le superfici.

DE

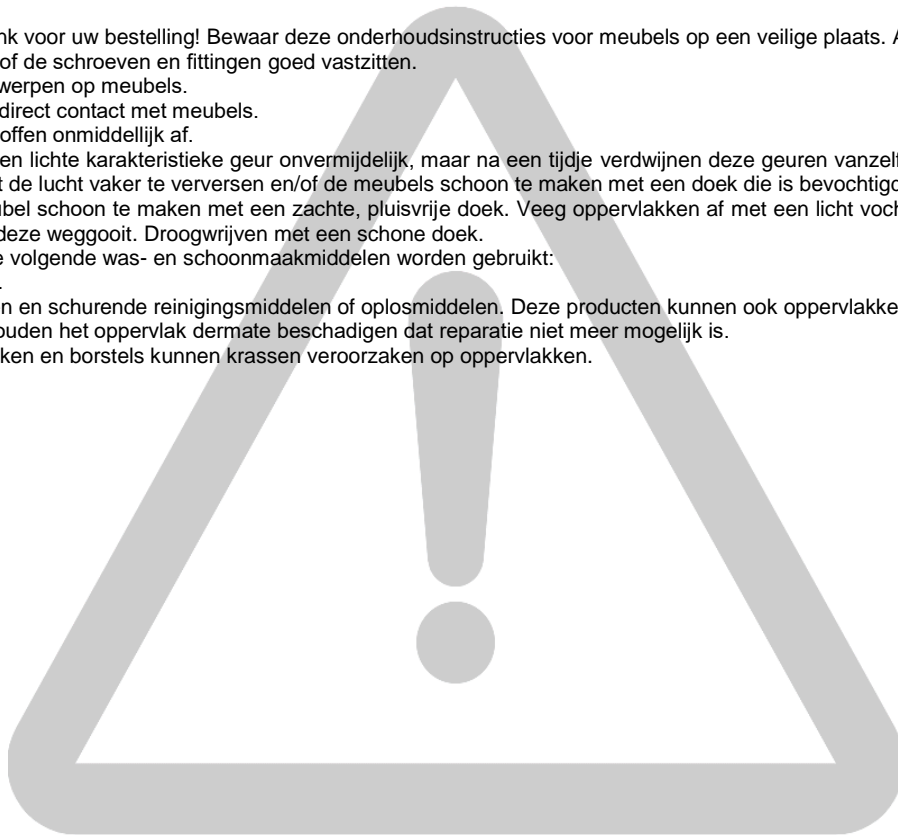
Sehr geehrter Kunde, vielen Dank für Ihre Bestellung! Bitte bewahren Sie diese Möbelpflegeanleitung sorgfältig auf. Allgemein:

- Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Schrauben und Beschläge fest sitzen.
 - Stellen Sie keine heißen Gegenstände auf Möbel.
 - Stellen Sie Kerzen nicht in direkten Kontakt mit Möbeln.
 - Wischen Sie verschüttete Flüssigkeiten sofort ab.
 - Zunächst ist ein leichter Eigengeruch unvermeidlich, doch nach einiger Zeit verschwinden diese Gerüche von selbst. Sie können zu einer schnelleren Verflüchtigung beitragen, indem Sie zunächst häufiger die Luft wechseln und/oder die Möbel mit einem mit Wasser angefeuchteten Tuch reinigen.
 - Wir empfehlen, die Möbel mit einem weichen, fusselfreien Tuch zu reinigen. Oberflächen mit einem leicht feuchten Tuch abwischen. Lassen Sie das gebrauchte Tuch trocknen, bevor Sie es wegwerfen. Mit einem sauberen Tuch trocken reiben.
- Auf keinen Fall sollten folgende Wasch- und Reinigungsmittel verwendet werden:
- Möbelpolituren.
 - Scharfe Chemikalien und Scheuermittel oder Lösungsmittel. Diese Produkte können auch Oberflächen angreifen.
 - Schleifschwämme. Sie würden die Oberfläche so stark beschädigen, dass eine Reparatur nicht mehr möglich wäre.
 - Staubsauger. Düsen und Bürsten können Oberflächen zerkratzen.

NL

Beste klant, hartelijk dank voor uw bestelling! Bewaar deze onderhoudsinstructies voor meubels op een veilige plaats. Algemeen:

- Controleer regelmatig of de schroeven en fittingen goed vastzitten.
 - Plaats geen hete voorwerpen op meubels.
 - Plaats kaarsen niet in direct contact met meubels.
 - Veeg gemorste vloeistoffen onmiddellijk af.
 - In eerste instantie is een lichte karakteristieke geur onvermijdelijk, maar na een tijdje verdwijnen deze geuren vanzelf. U kunt ze helpen sneller te vervluchtigen door eerst de lucht vaker te verversen en/of de meubels schoon te maken met een doek die is bevochtigd met water.
 - Wij adviseren het meubel schoon te maken met een zachte, pluisvrije doek. Veeg oppervlakken af met een licht vochtige doek. Laat de gebruikte doek drogen voordat u deze weggooit. Droogwrijven met een schone doek.
- In geen geval mogen de volgende was- en schoonmaakmiddelen worden gebruikt:
- Meubelpoetsmiddelen.
 - Agressieve chemicaliën en schurende reinigingsmiddelen of oplosmiddelen. Deze producten kunnen ook oppervlakken aantasten.
 - Schuursponsjes. Ze zouden het oppervlak dermate beschadigen dat reparatie niet meer mogelijk is.
 - Stofzuigers. Mondstukken en borstels kunnen krassen veroorzaken op oppervlakken.



ES

Advertencia para evitar rayaduras.

Para no rayar este mueble, es aconsejable ensamblarlo sobre una superficie suave (por ejemplo, una alfombra).

FR

Avertissement pour éviter les rayures.

Afin d'éviter les rayures, ce meuble doit être monté sur une surface souple (un tapis, par exemple).

GB

Warning to avoid scratches.

In order to avoid scratching this furniture should be assembled on a soft layer (a rug, for example).

PT

Aviso para evitar riscos.

Para evitar riscos, este móvel deve ser montado numa superfície macia (por exemplo, tapete).

IT

Avvertenza per evitare i graffi.

Per evitare i graffi, si raccomanda di montare questo mobile su una superficie morbida (come ad es. un tappeto).

DE

Hinweis zur Vermeidung von Kratzern.

Um Kratzer zu vermeiden, sollte dieses Möbelstück auf einer weichen Unterlage montiert werden (z. B. Teppich).

NL

Waarschuwing om krassen te vermijden.

Om te voorkomen dat dit meubel krassen vertoont, moet het gemonteerd worden op een zachte ondergrond (zoals een Tapijt).



ES

IMPORTANTE

En el caso de los productos ensamblados, es importante volver a apretar los tornillos 2 semanas después del montaje y después cada 3 meses, para así preservar la estabilidad durante toda la vida útil del producto.

FR

IMPORTANT

Il est important que tout produit monté à l'aide de vis soit resserré 2 semaines après son montage, puis tous les 3 mois, afin de garantir sa stabilité durant tout son cycle de vie.

GB

IMPORTANT

It is important that any product which is assembled using any kind of screw is re-tightened 2 weeks after assembly, and once every 3 months - in order to assure stability through-out the lifespan of the product.

PT

AVISO IMPORTANTE

É importante, em cada produto montado com parafusos, reapertar os mesmos 2 semanas após a montagem e uma vez a cada 3 meses para garantir a estabilidade do produto ao longo de toda a sua vida útil.

IT

IMPORTANTE

È importante in ogni prodotto montato con viti serrare ben strette le viti 2 settimane dopo il montaggio e poi ogni 3 mesi per garantire la sua stabilità durante tutta la durata del prodotto.

DE

WICHTIG

Es ist wichtig, bei jedem mit Schrauben montierten Produkt diese 2 Wochen nach dem Zusammenbau sowie einmal alle 3 Monate wieder anzuziehen, um die Stabilität des Produkts über die gesamte Lebensdauer hinweg zu gewährleisten.

NL

BELANGRIJK

Het is belangrijk om elk product dat met om het even welk soort schroef wordt gemonteerd, twee weken na montage en om de drie maanden, opnieuw wordt vastgeschroefd, om de stabiliteit van het product tijdens de hele levensduur te verzekeren.



ES

ATENCIÓN *(Sólo aplicable para los muebles colgados)*

Existe un riesgo de daño grave en caso de caída del mueble. Comprueba si la pared es lo suficientemente estable como para soportar las fuerzas generadas. Utiliza los tornillos y tacos adecuados para tu pared y la carga. Si no estás seguro sobre la capacidad de la pared para soportar grandes pesos, te recomendamos que lo instales sobre patas. Si tienes dudas, ponte en contacto con un especialista. Lee y sigue correctamente los pasos indicados en las instrucciones.

FR *(Uniquement applicable aux meubles suspendus)*

ATTENTION

Risque de blessure grave par écrasement en cas de chute du meuble. Vérifiez que votre mur permettra aux fixations de résister au poids du meuble. Adaptez les fixations au matériau de votre mur. Si vous n'êtes pas sûr que le mur soit suffisamment solide pour supporter de lourdes charges, nous vous recommandons de fixer des pieds. En cas de doute, demandez conseil à un vendeur spécialisé. Lire et suivre attentivement toutes les étapes de la notice de montage.

GB

WARNING *(Only applicable for hanging furniture)*

Serious or fatal crushing injuries can occur from furniture falling down. Assess the suitability of the wall to ensure that it will withstand the forces generated. Use screw(s) and plug(s) suitable for your walls and the intended load. If you are uncertain of the ability of wall to support heavy weights, we recommend that you fit legs. If you are uncertain, seek professional advice. Read and follow each step of the instructions carefully.

PT

AVISO! *(Aplicável apenas para móveis suspensos)*

As quedas de móveis podem originar lesões graves ou fatais por esmagamento. Avalie a adequação da parede para garantir que suporta as forças geradas. Use parafusos e buchas adequados às suas paredes e à carga prevista. Se desconhecer a capacidade da parede para suportar pesos elevados, recomendamos a utilização de pernas. Caso não tenha a certeza, peça ajuda a um técnico. Leia e siga cuidadosamente as instruções.

IT

AVVERTENZA! *(Applicabile solo ai mobili sospesi)*

Se il mobile cade può causare lesioni da schiacciamento gravi. Valuta l'idoneità della parete per assicurarti che resista alle forze generate. Usa viti e tasselli adatti alle tue pareti e al carico previsto. Se hai dubbi sulla capacità della parete di sostenere carichi pesanti, monta il mobile sulle gambe. Se hai dubbi, rivolgiti a un esperto. Leggi e segui attentamente ogni passaggio delle istruzioni.

DE

WARNUNG! *(Gilt nur für Hängemöbel)*

Wenn Möbelstücke herunterfallen, können ernste oder lebensgefährliche Verletzungen die Folge sein. Untersuche das Wandmaterial, um sicherzustellen, dass die Tragfähigkeit für die zu erwartende Belastung ausreichend ist. Schrauben und Dübel benutzen, die für die heimischen Wände geeignet sind. Bei Unsicherheit bezüglich der Tragfähigkeit der Wand empfehlen wir Beine einzusetzen. Bei Unsicherheit immer fachlichen Rat einholen. Die Anleitung sorgfältig lesen und Schritt für Schritt befolgen.

NL

WAARSCHUWING *(Alleen van toepassing op hangende meubelen)*

Wanneer meubels naar beneden valt, kan er ernstig of levensbedreigend beknellingsletsel ontstaan. Inspecteer of de wand geschikt of sterk genoeg is om een meubel aan te bevestigen. Gebruik schroeven en pluggen die geschikt zijn voor je wand en het meubel. Twijfel je aan het draagvermogen van de muur, dan adviseren we je poten te gebruiken. Vraag om professioneel advies als je niet zeker weet welke schroeven of pluggen te gebruiken. Lees en volg elke stap van de instructies zorgvuldig.

